

**Obstacles et Passerelles dans la Lutte  
Contre le Racisme  
3-7 MAI 2000 MELUN (F)**



**Un séminaire de UNITED for Intercultural Action organisé dans le cadre  
du projet commun contre la discrimination  
"Obstacles et passerelles",  
un partenariat de UNITED for Intercultural Action, MOBILITY International  
et ILGA-Europe**

**1. INTRODUCTION**

**2. CONCEPTS  
GÉNÉRAUX**

**3. SENSIBILISATION DE  
L'OPINION PUBLIQUE**

**4. LOBBY ET  
LÉGISLATION**

**5. ACTIONS DIRECTES**

**6. CONCLUSIONS  
GÉNÉRALES**

**Article 13 du Traité instituant la Communauté Européenne:**

"Sans préjudice des autres dispositions du présent Traité et dans les limites des compétences que celui-ci confère à la Communauté, le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après consultation du Parlement Européen, peut prendre les mesures nécessaires en vue de **COMBATTRE TOUTE DISCRIMINATION** fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, un handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle"

**INTRODUCTION**

Cette conférence est la seconde dans le cadre du Projet **Obstacles et Passerelles**. Elle est basée sur les réalisations de la première conférence organisée par Mobility International (12-16 avril 2000, Bruxelles).

A l'instar de la première conférence, l'objectif principal était de rassembler des activistes des trois différents groupes, de regrouper et échanger leurs expériences à un niveau très pratique.

Le second séminaire était mené par UNITED for Intercultural Action, la lutte contre le racisme a donc été le point central de la conférence.

Plutôt que de séparer les conclusions et les attentes selon les spécificités de chaque mouvement, il a été décidé de les présenter de façon globale. Cependant, là où étaient soulevés des points spécifiques, considérés importants pour l'un ou l'autre mouvement, ceux-ci ont été présentés séparément.

In fine, il est important de mentionner que la conférence sera suivie par un troisième séminaire organisé par ILGA Europe, qui se tiendra du 21 au 25 juin à Vienne. Tout le travail réalisé jusqu'à maintenant continuera donc, les réalisations du présent rapport pouvant être complétées ou, le cas échéant, amendées.

## CONCEPTS GÉNÉRAUX

Les opinions reprises dans cette partie du rapport ont été soulevées durant les sessions plénières. Elles sont le résultat direct soit de l'intervention d'un orateur soit du rapport de la première conférence de ce projet.

Les **idées générales** qui ont été mises en évidence au cours **des discussions** sont les suivantes:

- Il existe de nombreux points communs dans la lutte des trois mouvements : il s'agit de groupes perçus comme minorités, qui luttent contre la peur et les préjugés, qui se soulèvent contre le pouvoir dominateur, qui luttent contre la violence et réclament l'égalité, etc
- Aux Etats-Unis, le mouvement des gays et lesbiennes, plus récent que les autres, s'appuyait sur les luttes des populations noires et des personnes handicapées. Cette idée doit être prise en considération. Il est en effet très efficace de bénéficier des expériences communes et de lutter ensemble contre la discrimination ;
- Nous devons être prudents dans l'utilisation du terme diversité : si nous considérons la dimension culturelle, les personnes handicapées, les gays et lesbiennes seront alors exclus;
- Au Royaume Uni, la définition de "noir" a une coloration politique et inclusive : tous ceux qui ne partagent pas la culture de la majorité ;
- Concernant les personnes provenant de minorités ethniques, il a été remarqué qu'elles de-vaient toujours faire face à la discrimination sur le marché de l'emploi. A compétences formelles égales, la discrimination est importante : "en tant que noir, on doit aller à la fin de la liste".
- Plutôt que de former un ghetto, les personnes handicapées ne forment pas un groupe très uni, elles ont tendance à être plus isolées.

Les **suggestions et recommandations** suivantes ont été présentées:

- Pour lutter contre la discrimination, courage et soutien sont nécessaires ;
- L'auto-représentation et le pouvoir sont importants. Les personnes discriminées doivent gagner ce pouvoir et être les représentants de leurs propres problèmes ;
- L'échange d'informations entre les différents mouvements est important ;
- L'inclusion de la lutte contre les différentes formes de discrimination dans les trois différents mouvements doit être garantie ;
- La conception de la discrimination sur bases multiples et la lutte sont importantes ;
- La représentation des personnes subissant différentes facettes de la discrimination, dans toutes les structures de la société (syndicats, administrations publiques, etc) doit être garantie
- La mise en place d'alliances et de partenariats est nécessaire et plus efficace qu'une lutte en solitaire. Il est donc primordial d'évaluer quelles sont les similarités plutôt que de se concentrer sur les différences. Cependant, il est tout d'abord nécessaire de construire une identité de groupe.

## **SENSIBILISATION DE L'OPINION PUBLIQUE**

En ce qui concerne **l'éducation pour la diversité, les idées et recommandations** suivantes peuvent être énoncées

Il est important de :

- Utiliser des instruments créatifs : des jeux, des photos, des vidéos, etc ;
- Laisser l'opportunité aux enfants de penser de façon autonome lorsque nous travaillons avec eux;
- Evaluer les sessions éducatives ;
- Utiliser du matériel montrant pourquoi les personnes sont obligées de venir en Europe et débattre de faits plutôt que de mythes ;
- Impliquer davantage les parents ;
- Changer la façon d'apprendre l'histoire de façon à donner une autre image des minorités ;
- Montrer et échanger des expériences avec d'autres cultures.

En ce qui concerne **le travail avec les médias, les idées et recommandations** suivantes peuvent être présentées

Il est important de :

- Utiliser les médias de façon efficace pour qu'ils mènent campagne à notre avantage : ceci peut être réalisé par la rédaction d'un article ou l'approche de journalistes pour le publier, par une équipe au sein du groupe responsable des contacts avec les médias et du feed-back éventuel ;
- Utiliser des méthodes créatives et provocatives ;
- Créer des dossiers de presse, de sorte que toutes les informations produites soient facilement accessibles ;
- Disséminer les informations par l'organisation de séminaires, de magazines ou autres moyens ;
- Émettre à la télévision des événements sportifs interculturels ;

- Utiliser les étudiants en journalisme comme volontaires ;
- Utiliser les subventions européennes pour promouvoir la dimension européenne.

**Les remarques générales suivantes peuvent être émises en ce qui concerne l'éducation et les médias :**

- Faire pression sur les médias et les politiciens pour ne pas utiliser les migrants à des fins politiques, étant donné qu'ils deviennent des boucs émissaires ;
- Contrecarrer les images négatives des personnes subissant des discriminations ;
- Lutter contre une mauvaise information relative aux migrants et aux réfugiés ;
- Prendre connaissance des subventions européennes ;
- Donner pleins pouvoirs à nos propres activistes et les former pour mener des projets futurs.

## LOBBY ET LÉGISLATION

Afin de faciliter les discussions sur le lobby et la législation, deux instruments légaux ont été présentés :

### **Article 13 du Traité d'Amsterdam**

Le nouvel article 13 introduit dans le Traité Constituant la Communauté Européenne par le Traité d'Amsterdam a ouvert la voie pour lutter contre la discrimination dans le contexte européen. La Commission Européenne a élaboré un ensemble de mesures devant être approuvées par le Parlement et le Conseil des Ministres. Il comprend une directive contre la discrimination raciale et une contre la discrimination à l'emploi sous toutes les formes mentionnées dans l'Article 13. Il comprend également un plan d'action contre la discrimination. Un choix politique devait être fait pour faire avancer plus rapidement la directive raciale sur la discrimination par rapport aux autres mesures.

### **En ce qui concerne l'Article 13, certaines remarques ont été émises, à savoir :**

- L'article n'a pas d'effets directs;
- Il crée une hiérarchie de discrimination;
- Les nouvelles conditions financières excluent les petites ONGs, ayant moins de ressources;
- Étant donné que le paquet a été divisé, il n'y a aucun risque qu'il sera adopté de façon globale. Cela peut renforcer par la suite la "hiérarchisation" de la discrimination;
- Les pays de l'Europe de l'Est et Centrale ont été exclus du processus de préparation et de consultation ;
- Il est nécessaire de définir plus clairement ce que l'on entend par discrimination sur la base de la religion;
- La discrimination institutionnelle est la grande absente dans les mesures proposées;

- Il est important d'exercer un lobby pour l'Art.13 au niveau national afin que les résultats se dégagent au niveau européen.

### **Charte Européenne des Droits Fondamentaux**

La Charte Européenne des Droits Fondamentaux est encore en préparation. En décembre 1999, un groupe a commencé à travailler sur une proposition pour une Charte. Il est composé d'un représentant de chaque gouvernement national et de deux représentants de chaque parlement, ainsi que de 16 MPE et d'un représentant du président de la Commission européenne. L'idée est d'en arriver à un accord de fait avant le sommet de Nice, prévu en décembre 2000.

### **En ce qui concerne la Charte Européenne, certaines remarques ont été exprimées, notamment:**

- La Charte peut être un instrument utile pour travailler sur des domaines d'activités récents comme la manipulation génétique, les nouvelles technologies, etc. ;
- Il est nécessaire de s'impliquer davantage dans la société civile de sorte que le texte puisse encore subir des amendements (ex : l'importance d'inclure des articles qui combattent la discrimination) ;
- Il est important d'organiser une pression sur les États Membres, de sorte que les textes puissent être influencés ;
- Dans une certaine mesure, il est nécessaire de porter plus d'attention au processus de discussion qu'au texte final (toute l'information nécessaire est disponible sur Internet) ;
- Un résultat pratique de la Charte pourrait être l'établissement d'une Cours de Justice Européenne, auprès de laquelle les plaintes individuelles pourraient être déposées.

Les idées et recommandations sur **le lobby et la législation** étaient les suivantes:

- Il est nécessaire de traiter de différentes formes de discrimination en même temps afin de changer la législation. Il est cependant important de remarquer que les textes de lois rédigés de façon générale pourraient ne pas être efficaces ;
- Il est important d'utiliser la base légale, ainsi que les subventions disponibles dans le cadre de l'Article 13. La base légale peut être particulièrement utile étant donné l'absence d'une législation anti-discriminatoire dans certains États Membres ;
- Il est recommandé d'utiliser la Charte Européenne des Droits Fondamentaux ;
- Nous devons forcer l'application des lois existantes qui protègent les personnes contre la discrimination. L'idée est de modifier certaines pratiques discriminatoires par l'imposition de la loi ;
- Inversion du "fardeau de la preuve" (quand la victime est priée de prouver qu'il ou elle a subi une discrimination, et non celui qui est accusé d'avoir commis la discrimination) : il est nécessaire de créer une jurisprudence dans ce domaine ;
- Les lois doivent être modifiées afin que les gays et les lesbiennes puissent jouir des mêmes droits que les hétérosexuels (ex : les droits associés au mariage ou au concubinage) ;

- Il est important de changer les conditions dans lesquelles les personnes handicapées reçoivent leurs allocations sociales, de sorte qu'elles ne soient plus dépendantes des autres ;
- Il est nécessaire d'identifier les réseaux existants et de travailler avec eux (ex : des avocats ayant déjà une certaine expérience dans un domaine spécifique) ;
- Une idée concrète serait de créer des fiches sur les moyens de contrôle effectués par certaines institutions (ex : European Monitoring Centre) dans leur combat contre la discrimination et d'élaborer un guide de pression.

Certains **commentaires généraux** ont été émis pendant la discussion sur le **lobby et la législation** :

- Comment pourrions-nous utiliser ou ne pas utiliser le terme "race". Si on décide que le terme "race" n'existe pas, certains pourraient rétorquer qu'une législation spécifique pour combattre le racisme n'est plus nécessaire. Nous sommes d'accord qu'il n'y a qu'une race, la race humaine.
- Il est nécessaire de combattre l'exploitation que doivent subir les femmes migrantes : ces femmes sont souvent exploitées en tant que prostituées ou collaboratrices domestiques. Si l'on tient compte du fait que généralement elles n'ont pas de permis de séjour, cela mène à une sorte d'esclavage moderne. La situation d'exploitation résulte du fait que ces femmes ne peuvent essayer de se défendre par les voies "formelles" (ex : aller à la police) étant donné qu'elles n'ont pas de papiers et qu'elles ont peur d'être expulsées.

### ACTIONS DIRECTES

Les **recommandations** sur les **actions directes** étaient les suivantes :

- Utiliser des instruments tels que les actions publiques, les manifestations et les réseaux ;
- Tirer profit des avantages d'Internet pour combattre la discrimination, tout en tenant compte du grand nombre de personnes qui n'utilisent pas Internet ;
- Avoir des sites web clairs, accessibles et régulièrement mis à jour.
- Tenir compte du fait que le format et la structure d'un site web, peut par exemple, exclure les personnes mal voyantes ou ayant une déficience mentale. Nous devons promouvoir l'accès et l'accessibilité de Internet ;
- Trouver des moyens permettant d'empêcher l'absence de législation concernant les informations disponibles sur Internet. Il existe une énorme quantité d'informations à caractère raciste diffusées sur Internet sans contrôle réel. Cependant il y a les subventions de la Commission européenne pour faire ce genre de travail et il existe des ONGs qui le font.

### CONCLUSIONS GÉNÉRALES

Quant aux **comparaisons** qui peuvent être établies entre les trois mouvements, les conclusions suivantes peuvent être tirées :

- ILGA et UNITED adoptent traditionnellement un discours plus politique que Mobility.
- Les gays, lesbiennes, les bisexuels et les transsexuels (GLBT) doivent trouver leur propre identité au sein de leurs familles, ce qui n'est pas le cas des migrants.
- Les personnes handicapées et les minorités ethniques font souvent l'objet de protection et de condescendance, ce qui n'est pas le cas du groupe des GLBT.
- UNITED et ILGA-E sont perçus ou se considèrent comme des organisations des droits de l'homme, ce qui n'est pas le cas de Mobility.

### **Dans quelle mesure ces comparaisons affectent la coopération entre les trois mouvements ?**

- En terme de prise de pouvoir, les groupes minoritaires devraient travailler davantage sur leur propre identité et sur leur auto-estime ;
- Nous devons rassembler les efforts pour lutter contre les inégalités en terme d'accès à l'emploi et à l'égalité des chances ;
- Nous devons rassembler les efforts pour combattre la discrimination dans le domaine de l'éducation (accès et intégration au système d'éducation "ordinaire", etc) ;
- Nous souhaitons partager et échanger le plus d'informations possibles.

Les **conclusions essentielles** de ce séminaire sont les suivantes (elles viennent s'ajouter aux conclusions du premier séminaire organisé par Mobility à Bruxelles du 12 au 16 avril 2000)

### **Pour chaque mouvement :**

- Les problèmes propres à chacun doivent être reconnus et les priorités sauvegardées :
- La diversité doit être reconnue et les besoins abordés ;
- Chaque mouvement et son organisation doivent faire en sorte que leur travail reflète la diversité, ceci est une question de ressources et de soutien ;
- Chaque mouvement doit déterminer les exemples de bonnes pratiques et les mettre en évidence.

### **Coopération entre les mouvements :**

- Les mouvements doivent viser à partager les ressources, y compris à l'extérieur de chaque mouvement (par exemple, connaissance d'un groupe d'experts externes), pour partager la valeur ajoutée, par exemple dans le cas du lobbying (Article 13, Charte Européenne).
- Chaque mouvement doit identifier le type d'informations à partager en visant les destinataires de cette information (ex. le rapport de ILGA-e sur l'immigration et la demande d'asile intéressera UNITED).

### **A la Commission Européenne, nous demandons :**

- De mettre l'accent sur la discrimination sur bases multiples ;
- D'inclure les citoyens extra-communautaires, de sorte que des droits égaux soient respectés;
- D'étendre le débat public dans le domaine de la discrimination ;
- D'inclure de petites ONGs et de petits projets dans l'enveloppe budgétaire.

## **Les participants ont évoqué les actions à entreprendre après la conférence**

Les objectifs suivants ont été mis en évidence :

- Etablir des contacts avec d'autres mouvements ;
- Ecrire un article sur cette Conférence ;
- Promouvoir l'approche multidisciplinaire et les bonnes pratiques : travailler ensemble par exemple sur l'immigration et les problèmes de demande d'asile par exemple ;
- Améliorer l'échange d'informations ;
- Étendre les réseaux existants et en créer de nouveaux ;
- Tisser des liens (nationaux et transnationaux) avec d'autres organisations afin de garantir la couverture de toutes les formes de discriminations par les organisations de chaque mouvement ;
- Proposer l'utilisation de structures existantes des Droits de l'Homme, de données, de rapports réguliers et organiser des séminaires visant l'utilisation des structures existantes.

## **UNITED for Intercultural Action**

UNITED for Intercultural Action

European network against nationalism, racism, fascism and in support of migrants and refugees

Racism, nationalism, fascism, discrimination, asylum policies... all of them have a European dimension even though they often look like pure national issues. Reports from all over Europe demonstrate the increasing dangers facing migrants, refugees and ethnic minorities. Often these dangers are increased by undemocratic intergovernmental decisions like the Schengen Treaty. Strangely enough, racist and fascist organisations have strong European links from Portugal to Russia, from Sweden to Italy. Fortress Europe needs to be fought at local, regional and European levels - it cannot be fought on one level alone.

Linked through UNITED, hundreds of organisations from a wide variety of backgrounds, from all European countries, work together on a voluntary basis. They base their cooperation on common actions and shared activities on a mutual respect.

UNITED is and will remain independent from all political parties, organisations and states, but seeks an active co-operation with other anti-racist initiatives in Europe.

Through the UNITED network organisations meet each other, work on common actions and share information. Europe-wide action weeks, campaigns and such are planned and discussed on UNITED conferences. Like-minded organisations find each other on such conferences and work together on specific projects on specific topics. The workers in the secretariat are in constant contact with the network



organisations, ensuring that information and proposals for action are transmitted rapidly. Information is received from more than 2300 organisations and mailings are sent out to about 2500 groups in Europe.

If you want to get involved... Discuss the ideas and aims of the UNITED network within your organisation. Let us know that you would like to join or receive information. And add us to your mailing list!

More information you can find at [www.unitedagainstracism.org](http://www.unitedagainstracism.org) or write to [info@unitedagainstracism.org](mailto:info@unitedagainstracism.org)

L'information contenue dans cette publication ne correspond pas nécessairement à la position ni à l'opinion de la Commission Européenne

**UNITED for Intercultural Action**

European network against nationalism, racism, fascism  
and in support of migrants and refugees

Postbus 413, NL-1000 AK Amsterdam, Netherlands

phone +31-20-6834778, fax +31-20-6834582

[info@unitedagainstracism.org](mailto:info@unitedagainstracism.org), [www.unitedagainstracism.org](http://www.unitedagainstracism.org)